

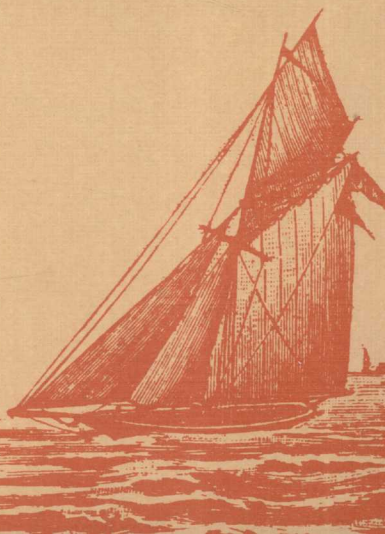
HAIMINGWEI : ZAI PIPING ZHONG

YU SHIJIAN TONGZAI

海明威：在批评中 与时间同在

覃承华 著

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社



海明威：在批评中 与时间同在

覃承华 著



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

海明威: 在批评中与时间同在 / 覃承华著. —桂林:
广西师范大学出版社, 2015.10
ISBN 978-7-5495-7080-5

I. ①海… II. ①覃… III. ①海明威, E. (1899~
1961) —文学研究 IV. ①I712.065

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 178903 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)

(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

桂林广大印务有限责任公司印刷

(桂林市临桂县秧塘工业园西城大道北侧广西师范大学出版社集团
有限公司创意产业园 邮政编码: 541100)

开本: 880 mm × 1 240 mm 1/32

印张: 11.5 字数: 270 千字

2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

印数: 0 001~2 000 册 定价: 40.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

自序

岁月如梭。当年我告诉学生,想出版一本关于海明威专题研究的小书,掌声瞬间响彻整个教室。时至今日,那种倍受鼓舞的情景仍历历在目。不知不觉间,在理想即将成为现实之际,时光已经流逝八年余。

虽然满怀信心,然而客观地讲,海明威研究绝非一件易事。

海明威在美国是大作家,在中国也是大作家。由于曾在二战期间以记者身份来到中国,海明威因此成为中美文化交往的热点并对我国文艺界产生一定影响。如果说惠特曼的自由体诗对我国“五四”以后的新诗起过催生作用,那么对中国当代小说创作影响较大的美国作家是J.D.塞林格和海明威。长期以来,我国学者对海明威的研究十分广泛。因此,海明威研究已经是个老生常谈的话题。但是,由于海明威自身颇为复杂的性格特征以及其作品高度的象征性和神秘性等原因,海明威研究又是一个常说常新的话题。

这本书是笔者数年来对海明威研究孜孜以求的结晶,也是基于前人的研究成果。因此,就前人的研究成果作一扼要梳理显得尤为必要。

从在巴黎登上文坛开始,海明威便成了评论界关注的中心。海明威也是众多的诺贝尔文学奖获得者中广受中国读者和学者青睐的美国作家之一。即使在政治气氛颇为紧张的“文革”时代,《老人与海》也在上山下乡的知青中偷偷流传,鼓舞了一大批迷惘的青年。概括起来,国

内海明威研究情况大致有四个方面。首先,就流派而论,有的将他看作自然主义作家(张合珍,1988),有的认为他是个现实主义作家(杨大亮,2007),有的则认为他是现代主义和现实主义的糅合者(杨仁敬,2011;裴正薇,2000)。其次,在批评方法上,生态(女性)主义(戴桂玉,2005;2007)、神话原型批评(邹溱,1993;戴桂玉,2005)、女权主义者(于冬云,1999;张叔宁,2000)等都对海明威的作品进行了评论。也有学者从存在主义、福柯的空间理论、弗洛伊德的精神分析理论,以及文学语用学视域等,对海明威的作品进行批评,并取得一定成绩。再次,就研究队伍而言,国内从事海明威研究的学者人数众多。其中,董衡巽与杨仁敬是海明威研究的杰出代表。两位老先生皓首穷经、潜心研究,写出了许多关于海明威研究的学术论文和专著,为国内的海明威研究做出了巨大贡献,颇具影响力。最后,在研究成果上,目前国内的研究成果以论文居多,主要散见于各类期刊,学术专著成果偏少。在已知的为数不多的学术专著中,又大体分为三类:一是传记类,如杨仁敬的《海明威在中国》、董衡巽的《海明威评传》等;二是风格研究类,如杨大亮等的《冰山的优美:海明威作品研究》、张薇的《海明威小说的叙事艺术》;三是研究述评类,如杨仁敬的《海明威:美国文学批评八十年》、董衡巽的《海明威研究》等。综合国内研究情况,目前尚没有关于海明威作家作品的比较全面的、多角度的专著。

关于《老人与海》在美国的研究情况,杨仁敬先生在其著作《海明威:美国文学批评八十年》中指出,据不完全统计,欧美各国已出版关于海明威研究的专著近千种,论文七千多篇。《海明威:美国文学批评八十年》较为全面地综述了美国学术界对海明威的研究情况。总体上说,自从在巴黎登上文坛到逝世,海明威一度是美国评论界关注的中心。在这期间,学者们先后以新批评、左翼批评、心理分析批评、多元文化批评、女性主义批评、后现代主义批评以及生态文学批评等多种批评理论

对海明威的作品进行研究和阐释,取得丰硕成果,也使海明威在批评中赢得了广泛的国际声誉。应该指出的是,美国系统的海明威研究始于卡洛斯·贝克,他撰写的专著《海明威:作为艺术家的作家》揭开了美国系统的海明威研究序幕。该书自出版至今,一直被视为海明威研究的权威著作。此后很长一段时间,美国的海明威研究总体上呈现传记批评、作品普及和作品评论三足鼎立态势。尤其引人注目的成果是传记批评,暂且不说以前的,仅在上个世纪八十年代就有五种海明威新传记问世。作品普及研究专著也不甘示弱,很多被列为本科生和研究生的必读书,经久不衰。作品评论专著更是不胜枚举,尤其是对海明威的总体研究与其《太阳照样升起》《永别了,武器》《老人与海》等四大名著以及短篇小说相结合的研究,已成为一种新的研究态势。可见,美国的海明威研究精彩纷呈、流派繁多,莫衷一是。这些研究具有时间的延续性、视角的多样性、传记的侧重性以及研究的开放性等多种特征。

文学创作与评论的关系十分密切。创作一旦问世,评论就会闻风而至。评论对作家的成长及其风格的形成具有极为重要的影响。海明威就是这样一位沐浴着各路评论的春风成长起来的大作家。尽管海明威曾因一些负面的评论而大发雷霆,但毋庸置疑的是,正是那些褒贬不一的评论最终使他获得诺贝尔文学奖,饮誉世界文坛。因此,尽管国内的海明威研究已经走过八十多年的风雨历程,但关于海明威的研究永远没有尽头。这些基于前人但又有所超越的研究,必将对扩大海明威的影响力、丰富其作品内涵以及促进中美文化交流产生深远的影响。

作为一本学术专著,本书是作者多年潜心研究的部分成果。内容方面,在基于前人的基础上,有所新发。概括地讲,本书的特点是以海明威作品及其本人研究为主线,作品研究与作家研究二者兼顾,但又单独成章、各有侧重。在研究内容上尽量避免面面俱到,突出以点带面,点面结合。

第一章主要以海明威几篇较为著名的短篇小说为研究对象,就《白象似的群山》中的女性、《杀手》的叙事模式、《雨中的猫》《白象似的群山》和《弗朗西斯·麦康伯短促的幸福生活》中的女性硬汉形象,以及相关短篇中的隐喻现象、话题寓意等方面做了详细探讨,旨在以一斑窥全貌,激发读者的研究热情。

第二章则重点从多重视角分析海明威的《老人与海》。《老人与海》是1954年诺贝尔文学奖获奖作品,是海明威辛勤耕耘、厚积薄发的一部力作。《老人与海》的问世不仅使海明威本人获得巨大成功,而且在整个世界文艺创作领域刮起一阵旋风。本章主要从作品的情节结构、作者的知识结构、小说的哲理意蕴、主人公的心理人格、焦虑心理等方面作出了分析,旨在将传统的《老人与海》研究中主要围绕作品主人公的观点进行的文本分析转向主人公本人,尤其是触及其内心领域。

第三章主要以海明威本人为研究对象。以往的海明威研究大多是围绕作者的作品尤其是其代表性的作品进行的文本分析,极少关注作者本人。由于作家在表现生活、塑造形象的过程中无意识地将自己的形象赋予在作品之中,因此研究作品的同时也要兼顾作家,揣测作家心理与作品的价值同样重要,只有了解作家才能更好地把握作品。作品是源于但又高于作者自身经验的一种审美艺术,是其心理活动的艺术升华,脱离作者自身去研究其作品本身是不完整的。鉴于此,本章着重从作者视角研究海明威,力图促进从文本到作者的转向。

第四章以海明威的创作风格为研究重点。主要从海明威小说的空间性、存在主义特征、精湛的现代叙事艺术、“冰山理论”创作评价、刘勰“隐秀”观与海明威“冰山原则”比较,以及小说修辞学中的“讲述”与“显示”等方面,多角度分析探讨了海明威的创作风格。

第五章就中国作家余华与海明威做了一简要对比研究。余华作为我国现当代文坛新秀,其作品内容丰富、思想深邃,文风简约明快,情节

新颖独特,正在接受时代的考验,或会成为不朽的篇章。由于海明威开创的一代文风影响深远,余华是否也曾受到海明威的影响,是个值得学术界探索的问题。将二人作品的主题、感情基调、叙事艺术等进行比较研究,既有利于深化国内的海明威与余华研究,也对促进中美文化交往有积极意义。

虽然完成了该书的写作,也以此了却了几年前向学生许下的承诺,但对海明威的研究与探索绝不会停止。随着岁月的流逝与研究的不断深入,书中有些观点或许有修正或重新思考的必要。这是一种不可避免的可能,因为观点本来就是一个人基于一定理由的一孔之见,而且任何学者也不可能穷尽某一研究领域以致有共同研究兴趣的人无事可做。因此,诚如前文所说,海明威研究既是一个老生常谈的话题,也是一个常说常新的话题。

鉴于此,本书既是我对海明威研究的一个阶段性总结,同时也是一个崭新的开始。

覃承华于崇左

初稿:2006年8月至2014年8月

二稿:2014年8月至2015年3月

定稿:2015年4月至2015年8月

目 录

Contents



第一章 海明威短篇小说专题研究

- 第一节 《白象似的群山》中的女性 / 4
- 第二节 《杀手》的叙事模式 / 9
- 第三节 海明威短篇小说中的女性“硬汉” / 19
- 第四节 海明威短篇小说中的隐喻理解 / 29
- 第五节 海明威短篇小说中的若干话题及其寓意 / 35
- 第六节 海明威短篇小说的生态视角批评 / 45

第二章 《老人与海》专题研究

- 第一节 《老人与海》的情节结构 / 55
- 第二节 《老人与海》中海明威的知识结构透视 / 61
- 第三节 圣地亚哥:海明威的自画像 / 68
- 第四节 圣地亚哥的心理人格解剖 / 77
- 第五节 圣地亚哥的焦虑心理 / 83
- 第六节 从圣地亚哥看海明威的性格特征 / 89

- 第七节 《老人与海》中的大国文化 / 95
- 第八节 《老人与海》中的人生哲理观照 / 103
- 第九节 《老人与海》的读者反应批评 / 114
- 第十节 《老人与海》中的狮子意象 / 125
- 第十一节 《老人与海》的女性视角批评 / 131

第三章 海明威专题研究

- 第一节 当前海明威研究的新视角 / 142
- 第二节 海明威小说的空间性 / 147
- 第三节 死亡主题与硬汉人物:海明威的焦虑呈现与消解 / 156
- 第四节 海明威的焦虑情结及其在作品中的呈现 / 163
- 第五节 旅居生涯与海明威的创作 / 173
- 第六节 海明威的种族观 / 185
- 第七节 海明威与英国积极浪漫主义 / 193
- 第八节 海明威生命中的酒及其作品中“酒”的描写 / 199
- 第九节 海明威的强迫性创作与人格结构理论 / 211
- 第十节 海明威笔下的幻灭主题及其成因 / 219
- 第十一节 海明威与弗洛伊德 / 224

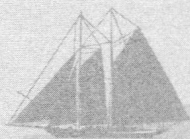
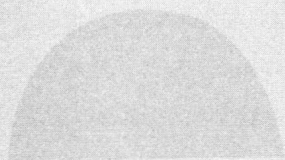
第四章 海明威作品风格专题研究

- 第一节 海明威作品的创作特征 / 234
- 第二节 海明威“冰山理论”创作原则评价 / 243
- 第三节 刘勰“隐秀”观与海明威“冰山原则”比较 / 250
- 第四节 海明威“精湛的现代叙事艺术”内涵解构 / 256

第五节	熟谙语用预设的艺术家海明威	/	263
第六节	《老人与海》的叙事:讲述还是显示	/	269
第七节	《老人与海》中的图形—背景关系及偏离	/	273
第八节	海明威的“重复”艺术	/	289
第五章	海明威与余华专题研究		
第一节	海明威与余华比较研究	/	297
第二节	《老人与海》与《活着》的苦难书写	/	312
第三节	海明威与余华的冷峻叙述及其缘由	/	322
主要参考文献		/	330
海明威生平大事记		/	344
海明威主要作品中英文对照		/	347
具有代表性的海明威研究论文		/	349
后记		/	354

第一章

海明威短篇小说专题研究



作为一名诺贝尔文学奖得主且广受我国读者喜爱的作家,令海明威成名且经久不衰的作品,当属他开创一代文风的短篇小说。海明威的短篇小说具有以陈述句为主、描写精准、对白简洁凝练、给读者光鲜如画的印象等特征。这些特征不仅构成了海明威独特的创作风格,也影响了世界上许多现当代作家。

在正式发表作品之前,海明威曾就创作艺术做出了长期不懈的探索。《三个故事和十首诗》是他第一部正式发表的作品集。如其标题所明示,该书由海明威早期所写的三个短篇和十首诗组成。此后他一发不可收,写出了大量不朽的短篇和几部中、长篇,最终摘得美国文学最高奖普利策奖和世界文学最高奖诺贝尔奖的桂冠,享誉世界文坛。

海明威一生共有短篇小说 63 篇。其中有的自成体系,如以狩猎为题材的《乞力马扎罗的雪》和《弗朗西斯·麦康伯短促的幸福生活》等;以成长为题材的《印第安人营地》《杀手》《大双心河》等尼克系列故事,反映作者本人青少年时期的成长过程。也有的篇幅较长,如《最后一方清净地》《乞力马扎罗的雪》等。这些都是充分体现海明威“冰山理论”创作原则的名作。

本章主要以海明威几篇较为著名的短篇小说为研究对象,就《白象似的群山》中的女性、《杀手》的叙事模式、《雨中的猫》《白象似的群山》和《弗朗西斯·麦康伯短促的幸福生活》中的女性硬汉形象以及海明威短篇小说中的隐喻现象做了详细探讨,旨在以一斑窥全貌。

第一节 《白象似的群山》中的女性

海明威惯以刻画男性形象和探索男性内心世界见长。在他的大量短篇、中长篇小说中,他总是不厌其烦地写与男性息息相关的话题。钓鱼、打猎、拳击、斗牛以及战争等颇为血腥的冲突、激烈而又危险系数高的场景,总是充斥于其作品的始终。海明威正是通过对这些场景的描写,突出了自己理想的“硬汉”(英文称为 tough guy 或 code hero。后者常译为“准则英雄”)形象,体现了“压力下的优雅”(grace under pressure),表达了根深蒂固的男权主义思想。在他的大部分作品中,男主人公始终占据着中心地位。虽然这些男性总体上缺乏多方面的、丰富的性格特征,但大多具有强烈的个性,勇敢而坚毅。相比之下,海明威的女主人公则只起到配角作用,以示对男主人公的温柔、顺从和体贴。在那些批评海明威作品中男主人公的批评家看来,他塑造的典型的女主人公尤其糟糕。比如,埃德蒙·威尔逊就认为,她(海明威的女主人公)“酷似原生虫”,莱斯利·菲特勒也认为,她(海明威的女主人公)是一个“没有头脑的、软弱的、百依百顺的……动物或东西”^①。更为严重的是,在其诺贝尔奖获奖作品《老人与海》中,海明威更是将即使是配角的女主人公也彻底地清理了出去:圣地亚哥身边绝无女人,一度伴随他的小男孩马诺林——他唯一的朋友——也被男孩的父亲叫走,最终剩下他孤零零一人。因此,以埃德蒙·威尔逊为代表的一部分评论家指责海

^① 董衡巽. 海明威研究[M]. 中国社会科学出版社,1985:98.

明威是一个“男性沙文主义猪猡”。^①

然而,善于强调男主人公中心地位的海明威却在《白象似的群山》中塑造了一个正面的女性形象。这个女性是海明威所刻画的为数不多的正面女性形象之一。从一个连姓名都不知道的女性身上,读者可以察觉她的聪明睿智和独立自主,这正是其中的男主角所缺少的优秀品质。

同他的大多数作品一样,海明威在《白象似的群山》这个短篇中也采用的是“电报式的对白”。小说在以一小段异常简洁的文字所勾勒出的画卷中展开:

埃布罗河河谷对面的群山又长又白。这一边,没有阴影,没有树木,车站在阳光下介于两条铁路线之间。紧靠着车站的一边,是这幢房屋投下的热乎乎的阴影,有一道由一串串竹珠子编成的门帘挂在进入酒吧间的敞开着的门口,用来挡苍蝇。^②

于是,小说就在“对白”中开始了。从“对白”中得知,一个男人带着一个姑娘到马德里去让她做一次违法手术。但全篇始终没有提及到底是何种手术,也没有讲姑娘的恐惧和辛酸,更没有讲任何别的感受。这对男女只是在路边的车站静静地等待着开往马德里的快车。天气很热,他俩喝着啤酒说着话。

这篇小说最突出的特点是它的表达方式。它不像传统小说那样有

① Edmund Wilson. *The Wound and the Bow: Seven Studies in Literature* [M]. Boston: Farrar Straus and Giroux, 1978: 193.

② 海明威. 乞力马扎罗的雪——海明威中短篇小说选[M]. 汤永宽, 陈良廷, 等, 译. 上海译文出版社, 2006: 147.

开端、发展和结局。读者读后所了解到的只是两个人生活中的一个片段。而且，海明威也没有做出丝毫努力去试图影响读者的思想、印象和结论，他本人从作品中“彻底消失”。但是，仔细品味这男女间的对话就可发现，作者隐含在其中的立场和他的其他作品是不一样的。两人看似不经意间的对话实则体现了女主人公的聪明睿智和独立自主，在作者隐退的情况下读者却仍能强烈感受到作者存在的立场。

在酒吧间，两个人正有意无意地谈论着到马德里后即将发生的事件。男主人公一再强调的“非常简单的手术”明显引起了女主人公的反感，所以她回答道：“And you think then we'll be all right and be happy?（那你以为我们就能没什么事儿，天天开心？）”显然，这句话表明了她的不满。读者似乎可以听得见她的挖苦声，似乎也可以看得见她的痛苦表情。而那男主人公仍然对这个问题很麻木，他置女方的立场于不顾，继续坚持认为手术非常简单。女方清楚自己的话并没有引起他的重视，于是她就采用了感情上的讹诈与挖苦试图让他理解她的痛苦：

“What do you mean?”（你这是什么意思？）

“I don't care about me.”（我对自己毫不在乎。）

“Well, I care about you.”（不过，我可在乎。）

“Oh, yes. But I don't care about me...”^①（“啊，是的。但我对自己却毫不在乎……”）

这段话表明她知道如何与面前的男人斗智斗勇，她抓住了男人那根“同情之弦”与他周旋。她通过反复强调“我对自己毫不在乎”，去强

① Ernest Hemingway. Hills Like White Elephants[M]//The Short Stories of Ernest Hemingway. New York: Scribner, 1966.